

Public (1899) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 1225

DATED 30 - 10 - 99

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

Establishment

Approving, with remarks, the proposal of the President, Board of Examiners, for a re-instatement of the — of his own office and of that of the Persian & Hindustani Translator to Govt., and transferring his position statement to the Finl Dept. for the necessary further action.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Cuo 3248 7/11				10310			
CNW 11438-6/14				8-578			
10 569							
1-7-14							

Government {1899} of Madras.
PUBLIC.

Recd.

Regd.

1899.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 1225, 30th October 1899.

OCTOBER.

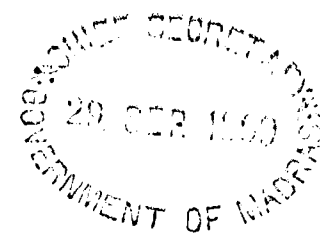
Establishment.

Approving, with remarks, the proposals of the President, Board of Examiners, for a revision of the — of his own office and of that of the Persian and Hindustani Translator to Government. and transferring proposition statement to the Financial Department for the necessary further action.

Public (1897) Department.

CURRENT No.

Order



From

The President,
Board of Examiners,
Madras.

No. 618

Dated 21st September 1899.

Received 29 " "

Registered 2 October "

Enclosures 2 (1 in duplicate)

Spare copies -

SUBJECT.

Submitting a proposition statement for the revision of the office establishment of the Persian and Hindustani Translator to Government and Examiner in Hindustani and that of the Board of Examiners.

G.O.	No.	Department.	Date.
	529	Print :	24.4.99
	802	"	17.9.98
	103	~~to~~	4.2.97.
		<u>Heard</u>	

G.O.	No.	Department.	Date.

$$\left[\frac{1}{24} \right]$$

1,000 - 21-75, .

Public DEPARTMENT.

U. No. 2720 From the President-Bd of Ins, No. 618, dated 2-1-9-1899.

184

189

189

For order,

In his letter no 929 dated 18.12.96, the President's Board of Examiners proposed a revision of the establishments of his own office & of that of the Persian & Hindustani Translator to Govt. The proposals were to abolish an app't. of Munshi on Rs. 30 (which had not been filled) in the Translator's office, to increase the pay of the Head Clerk in the President's office from Rs. 50-5-7 to Rs. 60-5-83 & to convert a copyist on Rs. 20 into a clerk on Rs. 25-3-40.

Rs 20 in the Translator's Office
... of Rs 20 ...
... office ...

in the note for orders at (C)
that the saving of Rs 30 would
go to Dept. A & that the in-
crease of Rs. 26-4-... would fall
on Provincial. In G.O. No. 103
Public dated 4.2.97, the
proposals were rejected on
financial grounds.

2. The President Board of
... now recommends the
question for consideration, &
makes slightly modified
proposals. The acct. of
munshi in the Translator's
office is to be abolished - as
before, the pay of the Head
clerk in the President's Office
is to be increased from Rs.
50-5-75 to Rs 60-4-80, a copyist
on Rs 20 is to be converted
into ... on Rs 30, a
fresh post of copyist on
Rs 15 is to be created, & a
post of attendant on Rs 9 is
to be abolished.

result is a saving of ann.
12 per mensem.
2. With regard to the
point that the saving of Rs 30
in the Translator's office
will go to Department, it
will be seen from para 6
of the Govt. of India despatch
printed with G.O. No. 957 Sec.
dated 19.11.95, that the entire
charges of the Translator's
office, as then reorganised,
were provincialised, & that
the Provincial assignment
was increased by an amount
corresponding to the increase
in the office of the Translator
& the President Board of ...
The charges of the Translator's
office are included in the
Provincial Budget estimate,
& Provincial has thus been
getting the benefit of the
undrawn sum of Rs 30 per
mensem provided yearly for
a munshi. The saving of
12 Rs. a month involved by
the present propos.

be a decrease in the Provl
budget estimate, & there
appears to be no necessity
to trouble the Govt. of India with
the matter. The remarks
in the proposition statement
at (A) in S.O. No. 957 Public
dated 19.11.95, are not
the remarks of the Govt. of
India, but of the officer
who prepared the statement
in July 1995, & they must
be regarded as cancelled
by the orders in para 6 of
the S. & J. despatch.

4. The increases in the
office of the President Mr
of Baris are asked for
account of increase of work
as explained in the letter
of 18.12.96 at (D). The
Head Clerk is stated to have
been drawing the maximum
pay of his present grade
for 4½ years, & is strongly
recommended for an increase

Government in the matter.

Then the way to do it is to

give him a personal allowance

Rs 2000.

to be an intelligent man
to whom it has been necessary
to assign more responsible
work than mere copying,
& it is stated that he
can be trusted to take the
Head Clerk's place in the
absence of the Head Clerk. As the
proposals can be carried
out without increase of
expenditure, they must
perhaps be sanctioned.
5. A point which re-
quires orders with reference
to the Head Clerk, is that
the President recommends
that in consideration of his
long & satisfactory service,
he may be permitted to
draw at once the maximum
pay, Rs 80, of the proposed
new scale. He now draws
Rs 75 per mensem, & the Govt.
reports that under Arts.
171(a) & 173 C.S.R. he will
be entitled to draw only
Rs 76 per m. in the new
scale.

that it is competent to Govt.
to grant the clerk a higher
rate of pay, but draws
attention to art. 167(a) C.S.R.
It is for consideration whether
the President's recommendation should

be followed. The
clerk was promoted in 1945
from Rs 50 to Rs 50-5-75,
& was then granted the
maximum pay of Rs 75. The
present pay is still given
as per the recommendation.

6. To provide for the
increased expenditure in his
office, the President proposes
to reappropriate from the
saving of Rs 360 in the
Translator's office (monthly
pay Rs 30) - the Act. Secy
however states that the
total Budget Grant under
"18 General Administration" is
likely to be exceeded, &
that the saving of - Rs 360
will thus not be available
for reappropriation. It
might be considered over

this point. If funds cannot
be made available this year,
the higher salaries can only
be paid on 1 Apr 1950 -
the addl. sum required in
the President's office in the
interim period is however
small.

For the President's office
1/1/50

Financial Dept.

For the C.S.

Both the establishments -
that of the Persian & Hindustani
Translator & that of the Board of
Examiners - are Provincial, &
any special assignment made during
the last contract period to compensate
Prov. for the extra cost involved in
the amalgamation provincialization
of the establishment of the Examiners
in Hindustani & its amalgamation
with the Translator.

GO No 103 Pub d/4 - 2 - 97 = p.

C. No. 2720 From the Pres^t Bd of Exam^{rs}, No. 618, dated 21-9-1899.

(a of Ct & ind^{ed} of prop^{ty} state^d)

Wm. J. H. H.

Order No. 1220 of 20-10-99 P.S.

The proposals of the President, Board of Examiners, are approved. The Govt considers, however, that it is undesirable to revise the grade pay of an appointment in the manner proposed in para 4 of the President's letter; the salary of the present incumbent of the Head Clerk's post will, therefore, be increased to Rs 80 by a personal allowance of Rs 5 per month.

The proposition statement, in which the necessary addition has been made, will be transferred to the Finl Dept for necessary action.

W. J. H. H.

*Note
The H. M. says "Rs 5 per month" but evidently with a view to make the salary Rs 80. The present pay will become Rs 76 by the new scale (vide para 4 of the new scale) + then Rs 5 on Ct) + then Rs 4 will make the total salary just what the P.B.E. requires to grant.

To the Pres^t Bd of Exam^{rs} -
" " Acct^t General -
" " Financial Dept -

has been covered by the said Revenue assignment in the present contract. The matter is, it is submitted, for this Govt. to settle, as stated in the Public Dept note.

The extra cost involved in the current year can be met from the balance of the unexpended portion of the undistributed 873 lakhs.

In any case it is said. When the order on these papers are drawn? to find the necessary changes in the P.B.E. for 1900-1901 will have to be carried out.

A. H.

I consider that the way to meet this case of the H. M. is by a personal allowance. The H. M. in more may be allowed.

Very well. It is irregular to revise the grade pay in the manner proposed in order to give an individual an increase.

29

For C.S.

Please see draft order on separate sheet.

W. J. H. H.

Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter.

G. signature.

atched in print.

READ AGAIN G.O., No.
189

DATED

9

RECEIPT NO.

Printed and marked
20/6

ENCLOSURE TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DUTY.

PAPERS NOT FILED UP, BRING MEANT FOR DEPOSITION
IN ORIGINAL.

N.B. -

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- P = Print abstract only.
- Q = Print heading only.

11/11/21

28-8-19

28-9-11

13-2-14

18-6-14

3-8-18

20-9-18

19-5-19

10-1-22

9-6-21

8/12/31 TL

Deep